



„GoedVolk“

Die musikalische Gestaltung übernimmt die Mundartband „GoedVolk“. Sie besteht aus Hans Beernink (Bass), Stef Geurtzen (Gitarre, Mundharmonika, Autoharp und Cajon), Hans Westerveld (Gitarre, Akkordeon, Mandoline, Banjo) und Frans van Gorkum (Sänger). Sie singen Lieder über das alltägliche Leben alltäglicher Menschen in den Dialekten von Achterhoek und Liemers. Zuweilen ist der Ton eher intensiv, dann aber wieder lieblich, die Atmosphäre aber immer eine ganz besondere.

De vierkoppige streektaalband „GoedVolk“ bestaat uit Hans Beernink (bas), Stef Geurtzen (gitaar, mondharmonica, autoharp en cajon), Hans Westerveld (gitaar, harmonica, mandoline, banjo) en Frans van Gorkum (zanger). Ze zingen luisterliedjes in de streektalen van het Achterhoeks en de Liemers over het gewone leven en krijgen voor even een accent, dat soms heftig, soms liefelijk is, maar altijd in een bijzondere en harmonische sfeer.

Information/ Informatie

Eintritt:

€ 15 (inklusive einer Tasse Kaffee und einem Niedjörken)

Entree:

€ 15 (inclusief koffie met een knieperken)

Karten können auch online unter
<https://www.localticketing.de/> gebucht werden.

Der Mittwinterabend wird gefördert von:

De Midwinteravond wordt ondersteund door:



Arbeitsgemeinschaft/Stichting
Achterhoek-Westmünsterland



Arbeitsgemeinschaft/Stichting
Achterhoek-Westmünsterland

Groenloseweg 114, NL – 7104 GA Winterswijk
Tel. 0543 – 533100 of mobile 06-12 02 53 84
Mail: abbinkdiana@gmail.com

Kirchplatz 14, D – 48691 Vreden
Tel. 02861 – 681 – 4283
Mail: heimatpflege@kreis-borken.de

Midwinteravond

„De rieke waereld van Nedersaksische Sprookjes“

27.12.2024, 19.30 uur

Erve Kots, Lievelde/NL

Das reiche Erbe plattdeutscher Märchen

Mittwinterabend

Mittwinterabend/Midwinteravond

Die Arbeitsgemeinschaft
Achterhoek-Westmünsterland

De Stichting Culturele Grenscontacten
Achterhoek-Westmünsterland

lädt herzlich ein/nodigt u van harte uit
in Zusammenarbeit mit/in samenwerking met

Kulturreis Schloss Raesfeld e.V.
Dialectkring Achterhook en Liemers
Kreisheimatpflege Borken

zum Mittwinterabend vor de Midwinteravond

Freitag, 27. Dezember 2024, 19.30 Uhr
Vrijdag 27 december 2024, 19.30 uur

Thema/Thema:
„Das reiche Erbe plattdeutscher
Märchen“

„De rieke waereld van Nedersaksische
Sprookjes“

Ort/Locatie:
Erve Kots, Livelde/NL
Eimersweg 4, NL - 7137 Livelde

Programm/Programma

19 Uhr/19 uur
Eintreffen/Begrüßung Binnenkomst/Begroeting
Musik/Muziek
Mundartband/Streektaalband „GoedVolk“

Eröffnung durch/Opening door
Diana Abbink, Stichting Achterhoek-Westmünsterland
Christel Höink, Kreisheimatpflegerin Borken

Musik/Muziek „GoedVolk“

Arjan Sterken, Dozent Radboud Universiteit Nijmegen
„De rieke waereld van Nedersaksische/
Platduutse Sprookjes“

Pause/pauze
Musik/Muziek „GoedVolk“

Sabine Lukat, Präsidentin der Europäischen Märchen-
gesellschaft, Oldenburg
„Winter/Schnee in Märchen und seine Symbolik“
„Winter en sneeuw in sprookjes en de symboli-
sche betekenis daarvan“

Musik/Muziek „GoedVolk“

Diana Abbink
Erzählung/Sprookje „Adelbert van de Eikenhorst“

Doris Homolka
Erzählung/Sprookje „Et Mirakel van`e Hillige
Nacht“, Autor Egon Reiche, Bocholt

Musik/Muziek „GoedVolk“

+/- 22 Uhr/22uur
Verabschiedung/Afsluiting

Das reiche Erbe plattdeutscher Märchen

Es war einmal vor langer Zeit, da erzählten sich
nach Feierabend die Menschen hierzulande zahlrei-
che Sagen, Märchen und Schwänke. Waren solche
Geschichten alle von der gleichen Art, oder gab
es zwischen den einzelnen Gattungen doch noch
deutliche Unterschiede?

Sabine Lutkat und Arjan Sterken nehmen die Besu-
cher des Mittwinterabends auf eine abenteuerliche
Reise durch die reiche Welt der plattdeutschen Mär-
chen. Sie werden über das Einmalige an Märchen
berichten, erklären, woher sie kommen und was
wir darüber wissen, aber auch, beispielsweise, die
symbolischen Bedeutungen von „hell“ und „dunkel“,
„Winter“ und Schnee“. Darauf hinaus erfahren wir,
welche Märchen zwischen der IJssel und den Baum-
bergen überliefert sind.

De rieke waereld van Nedersaksische Sprookjes

Ooit, lange gelaene, vertellen leu mekare völle
verhalen. Legenden, sagen en ok sprookjes. Bunt dit
noo allemaole dezelfde soort verhalen of is der 'n
dudelek verschil tussen de verschillende genres?

Arjan Sterken en Sabine Lutkat nemen oe met op een
avontuur deur de rieke wereld van sprookjes/Mär-
chen in de Nedersaksische/Platduutse waereld. Zee
verklaort wat of 't unieke an sprookjes/Märchen is,
waor at ze vandan komt, en hoo wi-j der weet van
hebt. Maor ok wat bi-jveurbeeld de symbolische be-
tekenis is van lecht en donker, winter en snee in de
sprookjes. Daorbij heure wi-j wat der zoal an sprook-
jes is aovereleverd in 't Nedersaksisch/Platduuts.